

УДК 81'233

Федосова А.К.*Московский государственный областной университет***ХАРАКТЕРИСТИКИ ВОСПРИЯТИЯ НАЗВАНИЙ
СПОРТИВНЫХ ИГР ДЕТЬМИ ШКОЛЬНОГО ВОЗРАСТА
(ОПЫТ ЭКСПЕРИМЕНТАЛЬНОГО ИССЛЕДОВАНИЯ)**

Аннотация. Статья посвящена проблеме формирования семантического поля у детей среднего школьного возраста на материале темы «Спорт». С этой целью был проведён опрос школьников 12–15 лет. Результаты проведённого опроса позволили выявить чётко сформированные лексические классы у всех испытуемых и установить тактику их поведения. Кроме того, представлен экскурс в историю проблематики и уточнены некоторые понятия. В целом экспериментальное исследование показало, что иноязычные наименования во всех возрастных группах опознаются лучше, чем исконно русские.

Ключевые слова: семантическое поле, семантическая категория, сема, опрос, спортивные игры.

A. Fedosova*Moscow State Regional University***PERCEPTION CHARACTERISTICS OF SPORT GAMES TITLES
BY CHILDREN OF THE SCHOOL AGE (EXPERIENCE OF A PILOT STUDY)**

Abstract. The article deals with the problem of the formation of semantic field in the minds of junior teenagers. The sports theme was chosen and a survey of school pupils of 12-15 years old was conducted. The results of this survey allow to reveal how accurately children understand and identify lexical classes, and to establish tactics of their behavior. In general foreign names are identified better than Russian in groups of all ages. In addition the development of the problem is presented in the article and some terms are specified.

Key words: survey, semantic category, semantic fields, seme, sport games.

Для решения задач нашего исследования необходимо рассмотреть понятие семантического поля. *Семантическое поле* – термин, применяемый в лингвистике чаще всего для обозначения совокупности языковых единиц, объединённых каким-то общим (интегральным) семантическим признаком, – иными словами, имеющих некоторый общий нетривиальный компонент значения. Первоначально в роли таких

лексических единиц рассматривали единицы лексического уровня – слова; позже в лингвистических трудах появились описания семантических полей, включающих также словосочетания и предложения [1].

Семантическое поле обладает следующими основными свойствами:

1) оно интуитивно понятно носителю языка и обладает для него психологической реальностью;

2) оно автономно и может быть выделено как самостоятельная подсистема языка;

3) единицы семантического поля связаны теми или иными системными семантическими отношениями;

4) каждое семантическое поле связано с другими семантическими полями языка и в совокупности с ними образует языковую систему [5].

В основе теории семантических полей лежит представление о существовании в языке некоторых семантических групп и о вхождении языковых единиц в одну или несколько таких групп [3]. В частности, словарный состав языка (лексика) может быть представлен как набор отдельных групп слов, объединённых различными отношениями: синонимическими (*хва-стать – похваляться*), антонимическими (*говорить – молчать*) и т. п.

Возможность подобного представления лексики в виде объединения многих частных систем слов обсуждалась ещё в лингвистических трудах XIX в., например, в работах М.М. Покровского [7]. Сам термин «семантическое поле» начал активно употребляться после выхода в свет работы Й. Трира «Немецкая лексика понятийной области интеллектуальных свойств. История языкового поля с древнейших времён до начала 13 века», 1931 г. [11].

Формирование семантического поля происходит в направлении всё большей дифференциации, с постепенным выделением центра, ядра. Так, на начальных этапах преобладают случайные ассоциации. В дальнейшем появляются слова-реакции, имеющие какие-то смысловые, ситуативные связи со словом-стимулом (*дерево – дом,*

собака – будка). И, наконец, в последнюю очередь появляются ассоциации центра семантического поля, когда слова-реакции отличаются от слова-стимула лишь одним дифференциальным признаком (*дерево – берёза, высоко – низко*). Характер ассоциаций у детей различного возраста хорошо показывает, с одной стороны, тесную связь между формированием способов обобщения и семантикой языка, с другой стороны, динамику организации семантических полей [2; 4].

Семантические поля могут пересекаться или полностью входить одно в другое. Значение каждого слова наиболее полно определяется только в том случае, если известны значения других слов из того же поля.

Кроме того, *семантический признак*, лежащий в основе семантического поля, может также рассматриваться как некоторая понятийная категория, так или иначе соотносящаяся с окружающей человека действительностью и с его опытом. Не противоречит подобному рассмотрению интегрального семантического признака и тот факт, что семантическое поле воспринимается носителями языка как некоторое самостоятельное объединение, соотносимое с той или иной областью человеческого опыта, т. е. психологически реальное [6; 10].

Наиболее простая разновидность семантического поля – поле парадигматического типа, единицами которого являются лексемы, принадлежащие к одной части речи и объединённые общей категориальной семой в значении. Такие поля нередко также именуется *семантическими классами* или *лексико-семантическими группами*.

Сам термин *семантическое поле*

сейчас всё чаще заменяется более узкими лингвистическими терминами: *синонимический ряд, лексическое поле, лексико-семантическое поле* и т. п. Как отмечают И.М. Кобозева, Л.М. Васильев, связи между единицами отдельного семантического поля могут различаться по «широте» и специфичности. Наиболее общие типы связей – это связи парадигматического типа (синонимические, антонимические, родо-видовые и др.) [3; 5].

Для выявления и описания семантических полей нередко используются методы компонентного анализа и ассоциативного эксперимента. Группы слов, полученные в результате ассоциативного эксперимента, носят название *ассоциативных полей*.

В качестве примера рассмотрим семантическое поле «спорт». Известно, что спорт играет важную роль в жизни современного человека. Каждый год появляются новые виды спорта, проводятся различные международные соревнования, развивается олимпийское движение, спортивные мероприятия получают широкое освещение в медиа и т. д. Задача нашего исследования – выяснить, в каком возрастном интервале формируется семантическое поле «спорт». Для осуществления этой задачи используется комплекс различных методов исследования, среди которых опрос, метод количественной (статистической) обработки материала, ассоциативный эксперимент и элементы компонентного анализа.

Нами был проведён опрос трёх групп детей: 56 человек – в возрасте 10–11 лет, 38 человек – в возрасте 12–13 лет и 20 человек – в возрасте 14–15 лет. Все они ученики общеобразовательной школы г. Москвы.

Испытуемым были предложены анкеты с 26 словами – названиями видов спорта и спортивных игр. Слова включали в себя названия традиционных (классических) видов спортивных игр (например, *лапта, городки*), недавно появившихся видов спорта и спортивных игр (*слэक्лайн, паркур*), широко известных в нашей стране и мало известных (*рафтинг, волейбол*). Подчеркнём, что значительная часть названий видов спорта и игр – это слова-заимствования из английского языка, поэтому знание школьниками английского языка могло помочь им в выполнении задания эксперимента. В таком случае мы обращали внимание на то, какие семы выделяет опрашиваемый.

Испытуемым предлагалось дать определение словам в анкете, при этом в инструкции указывалось, что в этом эксперименте нет правильных или неправильных решений. В случае, если испытуемый не знал того или иного слова, предлагалось высказать предположение о том, что это за игра или вид спорта.

Проанализируем результаты эксперимента со школьниками двух возрастных групп: 1-ая группа – школьники 12–13 лет, 2-ая группа – школьники 14–15 лет. Всего получено 1508 ответов.

Полученные ответы сопоставим со словарными определениями, зафиксированными в Толковом словаре Ефремовой, Энциклопедическом справочнике «Спортивные игры», Словаре иностранных слов, а также в словаре «Терминология спорта. Толковый словарь спортивных терминов» [8; 9]. Всего нами отобрано 26 названий видов спорта и спортивных игр: *лапта, городки, кёрлинг, дайвинг, бейсджампинг,*

паркур, стритрейсинг, йо-йо, картинг, пейнтбол, волейбол, рафтинг, дартс, крокет, мотобол, ножи, выше ножи от земли, жмурки, квадрат, резиночки, вышибалы, фризби, сёрфинг, горячая картошка, сокс, слэक्лайн.

Рассмотрим полученные результаты.

1. **ГОРОДКИ** – «старинная русская игра – соревнование двух соперников или двух команд по выбиванию битами городошных фигур, построенных на специальной площадке». Выделяются следующие семы (компоненты значения): 'игра', 'команда', 'бита'.

48 % опрошенных школьников 1-ой группы не знали, что это за игра, поэтому в их ответах преобладали фонетические ассоциации; например: *городки – это игра в города, города, но маленькие.* 39 % испытуемых хорошо знают эту игру, поэтому и дали соответствующие ответы; например: *городки – игра, где надо палкой сбить постройку, составляют домик (даже была дана иллюстрация) из брусков (палочек) и кидают в него палкой длинной так, чтобы все бруски разлетелись.* 13 % опрошенных не дали ответа.

Большинство испытуемых 2-ой группы также не знали этой игры, поэтому в их ответах аналогично преобладали фонетические ассоциации; например: *городки – это игра в города, игра, в которой перечисляешь города* (50 %). Менее половины опрошенных (44 %) показали знание сути игры: *городки – это игра, в которой нужно выбить деревянной палкой другие палки, это сбивание большой палкой строения из маленьких досок или палочек, игра, в которой надо бросать палкой в конструкции с определённого места.* 6 % испытуемых дали следующий от-

вет: *городки – это перебежка из одного города в другой.* Можно предположить, что большая часть детей обеих групп не имеют представления об этой игре. Дети, имеющие о ней представление, выделяют те же семантические компоненты, что и в словарной дефиниции. У участников обеих групп преобладают фонетические ассоциации. Отметим, что ни один из опрошенных не назвал правильно главный инструмент игры – *биту*.

2. **ВОЛЕЙБОЛ**: «Командная спортивная игра с мячом на площадке 9x18 м, разделённой пополам сеткой на высоте 2,43 м для мужских и 2,24 м для женских команд. Цель игры – ударами руками по мячу направить его на сторону соперника и приземлить там. Выигрывает команда, победившая в трёх партиях, каждая из которых играется до 25 очков при двух очках преимущества одной из команд. В случае равенства очков или преимущества в одно очко игра продолжается. Возможное максимальное число очков – 42». Выделяются семы: 'игра', 'команда', 'игра с мячом', 'сетка'.

Абсолютное большинство (82 %) опрошенных школьников 1-ой группы знакомы с этой игрой. Ими предложены следующие ответы: *волейбол – это игра, где надо перебрасывать мяч через сетку, где несколько человек разбиваются на команды; они должны, перекидывая мяч через сетку, забить сопернику гол; это игра, где натянута сетка, через неё перекидывают мяч, его нужно отбивать, а упавший мяч – знак гола.* 15 % испытуемых дали неоднозначные (амбивалентные) ответы, которые можно расценивать одновременно как верные и как неверные, поэтому мы их отнесли в отдельную груп-

пу. Например: *волейбол – это мяч, игра в мяч, игра с мячом, это вид спорта*. 3 % школьников не дали ответа.

Все опрошенные школьники 2-ой группы (100 %) знают, что такое *волейбол*, и дали точные ответы; например: *волейбол – это игра с мячом, суть которой – перекинуть мяч через сетку так, чтобы противник его не поймал; перекидывать мяч через сетку особыми подачами; игра с мячом; отбивать его руками; игра в мяч через сетку с правом на одно касание*.

3. ДАРТС – «игровой вид спорта, смысл которого сводится к набору очков при попадании дротиков в специальную мишень». Выделяются семы: 'игра', 'дротик', 'мишень'.

Подавляющее большинство (94 %) испытуемых 1-ой группы хорошо знают этот вид спорта. Были даны следующие ответы: *дартс – это игра, где дротиками нужно попасть в цель; надо дротиками кидать в доску и набирать наибольшее количество очков*. Только 3 % опрошенных школьников дали собственные варианты ответа, основанные на фонетических ассоциациях. Например: *дартс – это дар*. 3 % опрошенных не дали ответа.

Абсолютное большинство школьников 2-ой группы (94 %) знакомы с этой игрой, поэтому дали исчерпывающие ответы. Например: *дартс – метание дротиков в цель, смысл игры – попасть дротиком в мишень, ближе к центру*. 6 % испытуемых не знали, что это за игра, поэтому дали свой (ошибочный) ответ. Например: *дартс – это игра в шашки, только с другими правилами*. Стоит обратить внимание, что в отличие от результатов ответов о *гордаках*, в большинстве ответов о *дартсе* испытуемые обеих групп назвали

правильное средство – *дротик* (а не просто *стрела* или *острая палочка*).

4. СТРИТРЕЙСИНГ – «гонки по улицам города или участкам дорожных магистралей». Выделяются семы: 'гонки', 'гонки по улицам'.

Абсолютное большинство школьников 1-ой группы (84 %) хорошо знает этот вид спорта, поэтому были даны соответствующие ответы. Например: *стритрейсинг – это гонки на машинах по улицам города; уличные гонки; люди прокачивают свои машины и гоняют по прямой*. Однако были испытуемые, которые не знают, что это за вид спорта (16 %), поэтому не дали ответа.

Абсолютное большинство опрошиваемых 2-ой группы (81 %) хорошо знают этот вид спорта, поэтому ответы были полные. Например: *стритрейсинг – уличные гонки; гонки на спортивных машинах по улицам города*. 13 % опрошенных не знали этот вид спорта, поэтому дали свои (ошибочные) ответы. Например: *стритрейсинг – прыжки с высоких или невысоких препятствий, танцы на улице*. 6 % испытуемых не дали определения.

5. БЕЙСДЖАМПИНГ – «экстремальный вид спорта, в котором используется специальный парашют для прыжков со зданий и других стационарных объектов», «прыжки с парашютом со скал как вид спорта». Выделяются семы: 'спорт', 'прыжки', 'прыжки со зданий'.

Как показали результаты, большинство испытуемых 1-ой группы не знают точно, в чём заключаются соревнования этого вида спорта, но большинство из них догадались, что они связаны с прыжками (от англ. *Jump – прыгать*). Только 5 % опрошенных дали верные ответы; например: *бейсджампинг – это*

прыганье с парашютом, прыганье со скал. Чуть более четвёртой части испытуемых (26 %) – не дали ответа. Более половины школьников (61 %) предложили собственный вариант ответа. Например: бейсджампинг – это вид спорта, где выполняют трюки с прыжками; люди надевают специальную обувь и прыгают высоко; это спорт, где надо цепляться за верёвку и плыть как можно дальше на специальном коврике.

Половина испытуемых 2-ой группы (50 %) знают этот вид спорта, поэтому дали соответствующие ответы. Например: *бейсджампинг – это прыжки с высоты с парашютом; прыжки с высоких зданий в специальном костюме «крыло».* 37 % школьников в возрасте 14–15 лет не знали, что конкретно представляет собой данный вид спорта, поэтому дали свои (ошибочные) варианты. Большинство ответов участников 2-ой группы предлагали ответы-переводы с английского слова *jump – прыгать; так, один из вариантов ответа: бейсджампинг – это прыгать, это прыжки с мячом, прыжки на специальных ботинках, подпрыгивать на больших ходулях.* Но из этих 37 % встречались и варианты, которые не являлись переводом части слова; например, был вариант, что бесджампинг – это гонки. 13 % испытуемых не дали ответа.

6. **ЛАПТА:** «Русская народная игра с мячом и битой на площадке 35x60 м командами по 8 чел. Одна команда считается бьющей, другая – водящей. После удачного удара битой по мячу игрок бьющей команды старается добежать до конца поля и вернуться обратно, за что получает очки. Водящая команда стремится его осалить и вывести из игры». Выделяются семы: 'игра', 'команда', 'игра с мячом', 'игра с битой'.

Оказалось, что абсолютное большинство участников 1-ой группы не знают, что это за игра. А большинство их ответов основывалось на фонетических ассоциациях; например: *лапта – это игра, где надо как можно скорее сплести лапти; это игра, где одевают лапти и при беге должны их не потерять; это, кто больше вскопает; это вещь, которая встречается в труде; это теннис; это то, чем можно копать; это игра, играют на руках или ногах.* Около четверти (24 %) опрошенных школьников в возрасте 12–13 лет знают эту игру, поэтому дали верные ответы; например: *лапта – это игра с битой и маленьким мячиком, задача которой – набрать как можно больше очков; это русский бейсбол с несколько изменёнными правилами расстановки по площадке; это русская народная игра мячом и битой, похожа на бейсбол.* Оставшиеся 24 % испытуемых не дали ответа.

Большинство опрашиваемых 2-ой группы (69% от количества детей в этой группе) хорошо знают, что такое лапта, как в неё играть, и поэтому дают чёткие определения. Например: *лапта – это древнерусская игра с мячом и битой, похожая на бейсбол, но с упрощёнными правилами.* Некоторые испытуемые ограничивались только набором слов, по которым можно сделать вывод о том, что они знают, что это за игра; например: *игра с мячом и битой или игра, похожая на бейсбол, или бита, мяч, отбивать, не путать с бейсболом.* В том случае, если испытуемые не знали этой игры, они, в соответствии с инструкцией, давали свои ответы – в данном случае превалировали фонетические ассоциации. Например: *лапта – это обувь, игра с лаптями (25 %).*

6 % опрошенных не дали определения. Следует отметить, что большинство испытуемых 1-ой группы не знали эту игру, поэтому у них преобладали фонетические ассоциации. Те же, кто знают данную игру, абсолютно верно смогли назвать правильный инструмент – биту. Ответы 2-ой группы школьников показали, что опрашиваемые не только хорошо знают эту игру, но и выделяют те же компоненты значения, что и в словарной дефиниции.

Проведённый нами опрос школьников 12–15 лет позволяет установить, что большинство из 26 слов экспериментального списка, обозначающих виды спорта и игры, хорошо известно в обеих возрастных группах. Наибольший интерес для нас представляли новейшие виды, появившиеся в нашей стране недавно, например, *стритрейсинг*, *бейсджампинг*. Как свидетельствуют результаты опроса, в таких случаях школьники, прежде всего, опираются на знание английского. Соответственно, в группе 14–15-летних испытуемых процент правильных ответов выше. Большинство детей этого возраста выделяют основные компоненты значения, что показало проведённое сопоставление ответов опрошенных с анализом словарных дефиниций. Мы считаем, что характерной особенностью данных возрастных групп является приведение фонетических ассоциаций в случае незнания правильного значения слова. Такая тенденция наиболее ярко проявилась в случае старинных видов спорта, таких как *лапта*, *городки*.

ЛИТЕРАТУРА:

1. Андриевская В.В. Особенности словесных ассоциаций как фактор построения предложений // Исследования языка и речи: Учёные записки МГПИИЯ им. М. Тореца. Т. 60. 1971. С. 111–116.
2. Бородич А.М. Методика развития речи детей: уч. пос. М.: Просвещение, 1981. 288 с.
3. Васильев Л. М. Теория семантических полей // Вопросы языкознания. №3. 1971. С. 105–113.
4. Жигалёва К.Б. Методика формирования лингвистической компетенции дошкольников на основе системно-ориентированного моделирования процесса обучения иностранному языку: автореф. дис. ... канд. пед. наук. Нижний Новгород, 2008. 24 с.
5. Кобозева И.М. Лингвистическая семантика. М.: УРСС, 2000. 350 с.
6. Леонтьев А.А. Основы психолингвистики: Уч. для студ. высш. учеб. заведений. Изд. 4-е, испр. М.: Смысл; Издательский центр «Академия», 2005. 287 с.
7. Покровский М.М. Избранные работы по языкознанию. М.: Изд-во АН СССР, 1959. 382 с.
8. Словари и энциклопедии [Электронный ресурс] // Академик. URL: <http://dic.academic.ru/dic.nsf/ushakov/1039214> (дата обращения: 25.08.2014).
9. Спортивный словарь [Электронный ресурс] // Спортивный словарь. URL: <http://www.sport-dic.ru/> (дата обращения: 25.08.2014).
10. Фрумкина Р.М. Психолингвистика: Учеб. пособие для студ. высш. учеб. заведений. М.: Издательский центр «Академия», 2006. 320 с.
11. Trier J. Der deutsche Wortschatz im Sinnbezirk des Verstandes. Von den Anfängen bis zum Beginn des 13. Jahrhunderts. Heidelberg: Carl Winter Universitätsverlag, 1974. 347 p.